

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Australie \(Lettres en anglais à Émile Zola - fonds Burns\)](#)[Item](#)[Lettre de W.H. Mc Namara à Madame Zola du 21 mars 1898](#)

## Lettre de W.H. Mc Namara à Madame Zola du 21 mars 1898

**Auteur(s) : Mc Namara, W.H.**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

7 Fichier(s)

### Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Australie](#)

### Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-03-21](#)

Adresse221, Castlereagh Street, Sydney

### Description & Analyse

DescriptionEnvoi d'une lettre de soutien à Zola de la Social Democratic Propaganda Society Rooms de Sydney.

### Information générales

Langue

- [Anglais](#)
- [Français](#)

CoteAUS Namara 1898\_03\_21

Éléments codicologiques Un bifeuillet original (lettre en anglais), un bifeuillet original (soutien à Zola en anglais), un bifeuillet original de grand format (soutien à Zola en français).

SourceCentre d'étude sur Zola et le naturalisme

## Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 19/12/2017 Dernière modification le 21/08/2020

---

To Madame Zola

Dear Madame

I address this  
letter of sympathy  
to your noble  
husband, in your care  
as the Prison author-  
ities may intercept  
it if I send it -  
direct to M.  
Zola. Please forward  
to him & publish  
in French papers. Yours  
W. H. Van Ness

W. G. & W. M. M.  
Sec. Social Democratic  
Pop. Society  

---

Symington, N. S. W.  

---

Social Democratic Propaganda  
Society. Rooms, 221

Castlereagh St. Sydney  
New South Wales

March 21/98.

To M. Emile Zola

Dear Sir.

At a meeting of the Social-  
Democratic Propaganda Society  
held at the Rooms 221 Castle-  
reagh St. Sydney on Tuesday  
evening, Mr. J. J. Fisher presiding,  
it was resolved on the motion  
of W.H. McNamee, seconded  
by G. Schwartz to send a  
message of sympathy to you  
in connection with your recent  
prosecution. The following  
letter was agreed upon:—

To M. Emile Zola  
Rue de Bruxelles 22 bis.  
Paris - France.

---

Care of  
Madame Zola  
To be forwarded on

2

" The Members of the Social  
Democratic Propaganda Society  
of Sydney N. S. W. wish  
herely to convey to you its  
kindly greetings and its sincere  
sympathy with you in  
your present position. We  
also deeply deplore the  
existing state of Society  
wherein men will sell each  
other and the trusts imposed  
in them for the sake of money  
and gain, and wherein men  
otherwise inspired by the  
noblest impulses to do good  
and benefit their fellow creat-  
ures should be liable to per-  
secution and imprisonment.  
The Society also hopes that  
this ordeal will leave you  
unimpaired in health and

3  
Strength that you may  
be spared to carry on the  
great work of Reform,  
and that through your late  
savage persecution and your  
keen sympathy with the  
oppression of all Countries you  
will become an active agitator  
in the Cause of Social  
Emancipation!!

I am deputed to send  
this message of sympathy  
and regard to you from  
the Socialists of New South  
Wales.

I have the honor  
to remain  
yours Sincerely  
William H. McManis  
Secretary

Social-Democratic Propaganda Society  
Meeting Rooms, 221 Castlereagh St.  
Sydney, La Nouvelle-Galles  
du Sud, Australie

21 March '98.

Ms. B. 1. 1. 1. 1.

À M. Emile Zola  
Monsieur

Dans une réunion du Social Democratic Propaganda Society tenu 221 Castlereagh Street, Sydney Mardi soir dernier, Mr. T. J. F. Stoken étant président, il fut résolu sur la proposition de Mr. W. H. Mc Namara secondé par C. Schwartz d'envoyer un message de sympathie à M. Emile Zola à propos de la récente prosecution.

La lettre suivante a été agréé d'être envoyée:—

Les membres du Social Democratic Propaganda Society à Sydney, de la Nouvelle-Galles du Sud désirent par cette lettre de vous envoyer leurs sincères félicitations et l'expression de leurs vives sympathies dans votre présente position.

Ils déplorent aussi très profondément l'état actuel de la société moderne où des hommes peuvent vendre l'un l'autre ainsi que la confiance placée en eux pour de l'argent ou profit, et où ceux qui nus par les sentiments les plus nobles à leurs semblables, et ne se préoccupant que de justice, sont poursuivis et emprisonnés. La Société espère aussi que cet idéal n'affaiblira ni votre santé ni votre force que vous puissiez être épargné pour continuer le grand travail de réforme et que par cette



dernière sauvage prosecution et  
votre sympathie pour les opprimés de  
toute autre pays vous deviendrez un  
agitateur pour la cause de l'émancipation  
et du sociale.

Signed  
on behalf of  
the Social Democratic  
Propaganda Society of  
New South Wales

I have the honor to remain  
yours sincerely  
William H. McManis  
Honorary Secretary  
S. D. P. Society.

To M. Emile Zola.  
Rue de Bruxelles 22 bis  
Paris - France

Copy Madame Zola

To be forwarded on.